







"Este es un Teatro muy querido, una vidriera para el país y, a partir de la recuperación del Festival Internacional de Cine, para el mundo". Luis Verdi Subsecretario de Cultura bonaerense.

El Teatro Auditorium de Mar del Plata, puesto a nuevo, y con la poesía de Federico García Lorca dicha en voz alta por Alfredo Alcón, estrenó otra temporada estival, convirtiéndose, como en cada verano, en uno de los escenarios de visita obligada para los viajeros.

El Auditorium, dependiente de la Subsecretaría de Cultura bonaerense, suma a su ya clásica jerarquía, el aditivo de haberse convertido, luego de la remodelación, en uno de los más importantes del

cono sur.

Teatro, música, danza, espectáculos infantiles, ciclos de cine, preestrenos internacionales, espacios de arte y muestras de plástica o de fotogrfía, conforman el amplio abanico de ofertas culturales,

cios de arte y muestras de plástica o de fotogrfía, conforman el amplio abanico de ofertas culturales, que ayudarán al veraneante a matizar el descanso con espectáculos y obras de excelente nivel.

Julio Bocca y el Ballet Argentino actuando piezas clásicas y contemporáneas de la danza; Norma Aleandro dirigiendo a su madre, María Luisa Robledo en "70 años con el arte" Miguel Angel Solá y Blanca Oteiza representando "El Diario de Adán y Eva"; Juan Carlos Copes, Pepe Soriano y Raúl Lavíé con su "Entre Borges y Piazzolla"; el grupo de marionetas de Eva Halac interpretando "La invención de Morel" tres de las puestas teatrales : Adriana Varela, Alberto Lysy, León Gieco , el Chango Farías Gomez o José Larralde, presentando sobre el escenario una variada gama de géneros musicales: el homenaje a Miguel Briante con la muestra retrospectiva "El ojo en la palabra", Sara Facio con "Neruda en el alma" o la multimedia sobre Juan L. Ortiz, integran una multifacética cartelera que seguramente colmará las expectativas de los gustos más diversos y exigentes.

La apuesta de las numerosas familias argentinas que eligen veranear en nuestras playas, me rece una compensación como esta. La calidad y pluralidad de propuestas que brindan las salas del "teatro que tiene angel" -como dicen tantos artistas que trabajan en él- matizarán, sin lugar a dudas, los múltiples atractivos naturales de la "La Feliz"



#### 70 años con el Arte

Con María Luisa Robledo Con Maria Luisa Robiedo
Dirección: Norma Aleandro
Lunes 6 y martes 7, 21:30 hs
Sala Astor Piazzolla
Una familia de actores reunidos en el Teatro Auditorium. Un recorrido por 70 interpretaciones, personajes y vivencias que recreará María Luisa Robledo desde el seis
de enero.

#### Entre Borges y Piazzolla

Con Juan Carlos Copes, Pepe Soriano y Raúl Lavié Dirección: Manuel González Gil Estreno Mundial, 8 de enero Miércoles a domingo a las 21 hs Sala Astor Piazzolla Entradas con tres días de anticipación

#### El Diario de Adán y Eva

Con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza Dirección: Manuel González Gil Estreno 9 de enero Miércoles a domingo, 23 hs Sala Astor Piazzolla Sala Astor Piazzola
Entradas con tres días de anticipación
La excelente adaptación del clásico de
Mark Twain en una versión plena de encuentros y desencuentros amorsos. Una
cálida ambientación de un estudio de radio es el marco propicio para ir desgranando la historia de cada uno de los personajes.

#### La Invención de Morel

Teatro de Marionetas de Eva Halac Estreno: 11 de enero Presentación 12 de enero Sala Astor Piazzolla Entrada con siete días de anticipación Una experiencia de recrear la excelente obra de Bìoy, pero esta vez a través del Te-atro de Marionetas que dirige Eva Halac.

#### "Los prójimos"

La Comedia Marplatense de Carlos Gorostiza - Dirección: Marta Rigau Rosa Muñoz, José Casas Grau y elenco Estreno: 9 de enero 21 hs

# Lunes v martes

Entradas con tres días de anticipación Sala Gregorio Nachman El vanguardista grupo de teatro que dirigiera Gregorio Nachman vuelve a reunirse luego de dos décadas con la excelente pieza de Carlos Gorostiza.

#### "Ulf"

## Gente de Teatro, de Juan Carlos Gené Dirección: José Casas Grau

Estreno: 12 de enero, 23 hs Lunes y martes Sala Gregorio Nachman
Entradas con tres días de anticipación Ennalmats con ues das de anicipación En el marco del ciclo "Grandes autores na-cionales", el Grupo "Gente de teatro de Mar del Plata" sube a escena con la consa-grada pieza de Juan Carlos Gené.

#### El Dragón de Fuego

Con Edgardo Nieva y Virginia Lorenzo Dirección: Roma Mahieu Estreno: 9 de enero, 21 hs Entradas con tres días de anticipación De jueves a domingo Sala Gregorio Nachman

La fuerza y la pasión del amor de manifiesto en una interesante pieza de Mahieu. Edgardo Nieva en su vuelta al teatro, luego de su exitoso paso por el cine, interpreta una historia de perdedores y marginales que in-tentan lograr su lugar.

#### El Mundo de María Elena

Con Miriam Martino Estreno: 10 de enero 23 hs De miércoles a domingo De meteores a domingo Sala Astor Piazzolla Entrada con tres días de anticipación Un cálido homenaje a María Elena Walsh. Su poesía sus cuentos y su música en una propuesta para toda la familia.

#### La ratonera

De Aghata Christie Compañía de Comedias Universales Enero y febrero, martes 21:30 hs Sala Roberto Payró

#### El dúo Sosa Echague

De Ricardo Halac Con Angel Ballestrini, Roberto Tripolio, Enero y Febrero, lunes 21:30 hs Sala Roberto Payró

#### **Ronda Hamenca**

Mario Campana y Elenco Enero y febrero, jueves 21:30 hs Sala Roberto Payró

INFANTILES El fabuloso robo de la sombrerera Grupo Teatrantes

#### **Alberto Lysy**

Acompañado por su hijo Tonino Presentación: Lunes 13 Entradas con siete días de anticipación Sala Astor Piazzolla

El virtuosismo de un maestro internacional que ha alcanzado el más alto nivel. Acom-pañado por su hijo Tonino, ofreciendo un repertorio de autores clásicos.

#### **Bruno Gelber**

Recital de piano- 21 de enero, 21:30 hs Sala Astor Piazzolla

#### Adriana Varela

Estreno: martes 14 de enero 21:30 hs Entradas con siete días de anticipación Sala Astor Piazzolla

#### León Gieco "Desenchutado"

Presentación: Lunes 20 de enero Entradas con siete días de anticipación Sala Astor Piazzolla

Saia Astor Fiazzona
"Desenchufado". Un recorrido acústico por veinte años de la música de León Gieco. Constituye uno de los primeros exponentes del rock nacional que siempre ha mantenido la integración con el folklore.

#### Chango Farías Gómez con Adriana Varela

28 de enero, 21:30 hs -Sala Astor Piazzolla La música popular se hace presente con la conjunción del tango y el folklore. El espíritu del arrabal y de la tierra adentro en un encuentro único.



Julio Bocca y el Ballet Argentino

Estreno 3 de febrero 21: 30 hs Funciones, 3, 4, 10, 11, 17 y 18
Entradas con siete días de anticipación Sala Astor Piazzolla

Festival de Danza, Danzares, Ar Ballet,

Estreno 27 de febrero Presentaciones 27 y 28 de febrero; 1 y 2 de

Sala Astor Piazzolla Entradas con siete días de anticipación

> La nouvelle Danse "La ceremonia de los cuerpos"

Danza Contemporánea, dirección Ana María Zaninetti Presentaciones: 3 y 4 de enero 21:30 hs Sala: Astor Piazzolla Entrada con siete días de anticipación

Ciclo de Cine Nacional **Preestrenos Internacionales** 

Con la colaboración de la Cinemateca del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales, se proyectará en la trasnoche de la states, se propertant et a trasfecte de la temporada un importante ciclo de directores nacionales: Marcelo Piñeyro, Alejandro Agresti, Adolfo Aristarain, serán algunos de los que mostrarán sus últimas producDOS POTENCIAS SE SALUDAN

"Entre Borges v Piazzolla"

Con Pepe Soriano diciendo las obras de Borges, la música de Buenos Aires a cargo del maestro Juan Carlos Copes y la voz bien tanguera de Raúl La-vié, nado puede faltar para disfrutar de un espectáculo de primer nivel.

"Siempre me provocó una especie de vuelo inagina-tivo tratar de demostrar el modo en que Borges sen-tía el Tango y la música de Buenos Aires e interpre-

na et tango y la musica de ouenos Aires e interpre-tar a Astor-de quien fui antigo- para recrear esa re-lación de ambos", explicó luan Carlos Copes.

"Esa relación tan especial entre los dos personajes fue la que me motivó porque entre los ambos forja-ron una joya que va a ser historia" comentíe el ballarín para explicar el espectáculo que se estrenará es-te 9 de enero, a las 21, precisamente en la Sala Astor Piazzoila del Auditorium.

Con 14 bailarines en escena, y el Negro Lavié inter-pretando cosas como Jacinto Chiclana o Nicanor Paredes y la voz de Pepe Soriano, "Entre Borges y Piazzolla" es, según la opinión de Copes, "un espectúculo de camara, que retrata el universo de estos

dos grandes".
"La obra está muy redondita, creo que sorprenderá por la calidad que ha alcanzado en su totalidad, asombrará en especial a aquellos que van a ver algún protagonista en particular. Diria que es un es-pectáculo de cámara, sobre todo por los detalles y pequeñas costras que se van Intercalando" se entu-

"Pretendemos elevar al tango a un nivel superior, hemos trabajado mucho y eso va a quedar plasmado en el espectáculo. Además -agregó el maestro- es mi cuarto debut en el Auditorium, y siempre me fue muy bien, ese escenario me trae suerte"



### Dúo Salgan, De Lío

27 de enero Sala Astor Piazzolla

#### Orquesta de Cámara Mayo

Director Mario Benzecry 25 de febrero, 21 hs Sala Astor Piazzolla

#### "Provincia de los Aires"

Suma Paz con Alfredo Urquiza, Juan Carlos Luna, Analiza Andreoni y Jorge Víctor Andrada.

Enero y Febrero, viernes, sábados y domingos, 21:30 hs - Sala Roberto Payró

#### Alma Das Pamnas

Música popular Enero y Febrero, todos los viernes 0:30 hs Sala Gregorio Nachman

#### Piazzolleando. De ángeles y demonios

Grupo Vocal TEV Enero, Trasnoche de los lunes 0:30 hs Sala Gregorio Nachman

#### A tode Fleury

Alberto Chabin, Oscar Valverde, y el Cuar-teto de Cuerdas del Sudeste Concierto de música de Cámara 22 de enero y 12 de febrero Sala Gregorio Nachman

Ciclo de recitales de los ganadores de las disciplinas Folklore, Rock y Tango de los Torneos Juveniles Bonaerenses acompañados de conjuntos consagrados en cada género.

Ganadores Folklore, cerrando "Los Chal-chaleros"; Presentación 27 de enero, 20 hs Rambla Casino - Entrada Gratis

Ganadores Tango, cerrando "El sexteto Mayor"- Presentación 3 de Febrero -Rambla Casino -Entrada Gratis

Ganadores Rock, cerrando "La Zimbabwe Reggae Band" -Presentación: 20 de enero-Rambla Casino -,Entrada Gratis

## ESPAGOS DE ARTI

## "Miguel Briante: El ojo en la palabra"

Desde el 20 de diciembre hasta el 21 de enero. Todos los días de 17 a 01 hs

### Foyer Alto-Entrada gratis

Colección Telefónica de Pintura Joven Inauguración: 20 de enero, hasta el 15 de febrero

Todos los días de 17 a 01 hs

Foyer Alto

Entrada Gratis

Telefónica de Argentina destaca en esta exposición los valores artísticos de los jóvenes plásticos argentinos. Una muestra de jerarquía que no se puede dejar de apreciar.

#### Juan L. Ortiz

Inauguración: 17 de febrero hasta el 2 de marzo

Todos los días de 17a 01 hs Exposición multimedia en homenaje al gran poeta entrerriano. Pintura, instalaciones, objetos. Imágenes que sugieren el espíritu de su poesía.

#### "Arte en Tránsito": 7 visiones por siete artistas

Obras de los artistas plásticos Doffo, Ec-kell, Lecuona, López Armentía, E. Médici, H. Médici y Santa María. Inauguración: 19 de febrero al 10 de marzo Todos los días hasta 23 hs Espacio Nave - Entrada gratis Pintura, dibujo y grabado en esta visión de la plástica nacional.

José Luis Mc. Loughlin, Fotografías Inauguración: 24 de enero Todos los días de 17 a 01 hs Espacio Nave - Entrada Gratis

#### "Neruda en el alma"Fotografías Sara Facio

Inauguración: 5 al 31 de marzo Todos los días de 17 a 01 hs Espacio Nave Entrada Gratis

#### Vortex - Caja Negra

Artistas marplatenses Inauguración: 11 de febrero, hasta el 2 de Todos los días de 17 a 01 hs Espacio Nave

#### Tango Danza para jóvenes

Clases de tango-danza dictadas por el maestro Juan Carlos Copes Inscripción: a partir del 9 de enero



## MIGUEL BRIANTE "EL OJO EN LA PALABRA"

"Transitar la muestra es, cada vez, como recorrer un templo. Entiendo por templo ese lugar donde uno es elevado por encima de sí mismo y descubre que está venciendo, por un momento, a la muerte"

Antonio Dal Masetto

Con el propósito de documentar sus distintas actividades como literato, periodista y crítico de arte; amalgamando texto, y obra plástica, la Asociación Amigos de Miguel Briante organizó la muestra homenaje a este artista bonaerense, denominada "El ojo en la Palabra"

Auspiciada casi en su totalidad por la Subsecretaría de Cultura bonaerense y Seguros Provincia, se exhibe desde el 20 de diciembre en el Foyer Alto del Teatro Auditorium de Mar del Plata. Obras de 37 artistas plásticos de jerarquía internacional integran este templo de la memoria viva, cuyos trabajos están acompañadas por extractos de textos del autor de "Las hamacas voladoras"...

"La idea es representar las principales apuestas críticas y estéticas de Miguel" ex-presó Michele Briante -motor de la puesta- a la hora de definir ese tiempo sin tiempo ni olvido que el afecto y el respeto trazan en las personas y plasman en las obras de arte.

Para añorarlo, recordarlo, conocerlo, admirarlo, "El ojo en la palabra" resalta la vida misma de Briante. La muestra apela a la cre-atividad, el talento y el coraje innatos de uno de los creadores más éticos de nuestra tierra.

La exposición cuenta con las obras de los artistas Enrique Zabala, Carlos Alonso, Libero Badii, Jacques Badel, L. F. Benedit, Anto-nio Berni, Alberto Cedrón Ignacio Colombres, Juan Carlos Gorriarena, Víctor Grippo, Alberto Heredia, Keneth Kemble, Martín Kovenski, Juan Lecuona, Rómulo Maccio, L. F. Noé, Duilio Pierri, Jorge Prieta, Felipe Pino, Jorge Picozzi, Liliana Porter, Víctor Quiroga, J. P. Renzi, Rep, Marcia Schvartz, Oscar Smoje, Pablo Suárez; Oscar Suárez, Clorindo Testa, y Luis Wells.

## El nuevo AUDITORIUM

Tal como estaba previsto, el Complejo Auditorium-Pavró fue puesto completamente a nuevo con motivo de la realización del XII Festival de Cine de Mar del Plata. El compromiso tomado por las autoridades se cumplió con creces, y las obras fueron terminadas en tiempo y forma.

El trabajo comenzó el lunes 12 de agosto, las remodelaciones se iniciaron con la adecuación de la recova lateral del Edificio Casino y la modificación de la cabina de cine, para adaptarla a las exigencias de las normas internacionales.

Después se reparó integralmente la Sala Astor Piazzolla, se colocaron las nuevas butacas, se construyeron camarines VIP y se realizaron arreglos generales en el Foyer Alto y el sector de oficinas. Una vez terminadas las tareas de in-fraestructura se encaró la instalación de nuevos equipos de proyección de última tecnolo-gía, que la sitúan como una de las salas más

modernas del país.

"Desde el año '79 que no se hacia una remodelación a fondo, pero puedo decir con orgullo que el teatro estaba bien" señaló la directora del complejo, Susana López Merino. "El teatro luce como nunca. Se intentó preservar los materiales nobles, como el mármol y la madera. Los pisos de parquet se plastificaron, y se colocaron alfombrados nuevos. La iluminación fue planifi-cada cuidadosamente en todos los ámbitos del teatro, tratando de resaltar los planos para dar más realce a la arquitectura neoclásica. Todo se

más realce a la arquitectura neoclasica. 10do se modernizó sin perder la capacidad de la sala, que sigue siendo para 1.048 espectadores". El Auditorium acaba de cumplir sus Bodas de Oro, y las celebra recuperando el brillo que tuvo hace 50 años, durante los cuales no se habían realizado trabajo estructurales. Mar del Plata tiene un motivo más para enorgulle

#### Las obras, paso a paso

Fueron conformados diferentes equipos para llevar a cabo las tareas planificadas. El obje-tivo era remodelar el teatro que sería sede oficial del Festival de Cine, para recibir en él a directores, artistas, estrellas internacionales, críticos, autoridades, empresarios y periodistas.

La recova fue pintada integralmente, se arenaron las piedras, se arreglaron los alcantarillados, se construyeron rampas para discapacitados, se iluminó total-mente y se señalizó por completo. Lo mismo ocurrió en el interior

del edificio: arenado y pintura de todos sus frentes, entubado de cableado exterior y cambio de lajas rotas o deterioradas.

En la sala principal se recicló el parquet, se arreglaron y retapizaron butacas, se cambiaron las sillas de los palcos y los alfombrados de ac-ceso; se construyó un nuevo ingreso a la cabina de cine y se mejoró la cámara acústica. También se reestructuró el escenario, se compraron nuevos elementos de luminotecnia y sonido, se cambiaron el telón de boca y la pantalla y por último se instalaron los nuevos proyectores de cine con tecnología digital y sonido Dolby Stereo - Sourrond.

El foyer alto recuperó todo su esplendor: se pintaron completamente paredes, columnas cie-

se reparó el parquet y se cambiaron los alfombrados; fueron reparados ventanales y cor-tinados, se instalaron más luces y se mejoraron la marmolería, el guardarropa y la seguridad.

Se amplió la profundidad de la sala Gregorio Nachman y se incrementó su capacidad. Se remozaron también la boletería, el acceso inferior y las marquesinas.

En el espacio de arte "Nave" se ensanchó el

acceso, se pinto y se iluminó "agiorno". Oficinas, locales y despachos se informatizaron y fue optimizado el sistema de comunicaciones nacionales e internacionales. Obras, trabajo. Porque la cultura, en Buenos Aires, tiene su es pacio. Y ese espacio, en Mar del Plata, está co-



XX FERIA NACIONAL
DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA

## **CHICOS OUE PIENSAN**

En el marco de la XX Feria Nacional de Ciencia y Tecnología, realizada en la ciudad de Corrientes, trece grupos de alumnos bonaerenses presentaron sus trabajos de investigación: once del total fueron premiados.

Estos certámenes son promovidos y financiados en sus diferentes etapas por la Direc-ción General de Cultura y Educación, y debido a la masiva participación -902 traba-jos presentados en la etapa regional de los cuales 165 fueron expuestos en la Feria Pro-vincial- y el nivel alcanzado, se debió ampliar de ocho a trece el cupo de presentaciones que tenía la provincia en años anteriores.

Además del especial interés que despertaron en el Jurado y el reconocimiento del público correntino, uno de los trabajos ex-puestos representó a nuestro país en la XI MOSTRATEC, que se llevó a cabo en Novo Hamburgo, Brasil. Dicho proyecto, del rubro Ciencias Exactas, denominado "Cómo investigar plásticos naturales del almidón y no morir en el intento", perteneció a los alumnos de la Escuela Técnica Nº 2 de Tandil, y está basado en la investigación - me-diante el método "ensayo- error"- de la etapa diante el metodo ensayo erior e de la etapa de la hidrólisis en la cual se encuentra el almi-dón para formar películas plásticas naturales. Las investigaciones premiadas en la Feria Provincial de Ciencia y Técnica fueron las

sigmentes:
"Un laberinto que viene y que va", Tandil. "Orense: ayer, hoy...; y mañana?", Orense, Tres Arroyos.

rres Arroyos.

"Diseño estructural de los dispositivos para el reciclado del aluminio", Saladillo.

"Aves rapaces locales", Va. Cacique,
B.Juárez.

"En busca del mejor indicador", M. del

Trabajando con tiempo", Chivilcoy.

"El secreto que mata", Junín.
"Tras las huellas del Calelian II", Alberti.

"Cómo investigar plásticos naturales del almidón y no morir en el intento", Tandil. "A pesar de todo...o el pesar de todos?", M. del Plata.

"En el cole los chicos y en los chicos los piojos", Tres Arroyos. El sol atraviesa los muros", Sierra Chica,

"La hipertensión en los ióvenes", Alberti.

## PERGAMINOS por el mundo

El Estado provincial planifica y ejecuta políticas tendientes a brindar un marco donde los jóvenes bonaerenses puedan participar, expresarse, y establecer ese clase de relacio-nes humanas que implican una visión del mundo y del hombre, basadas en la solidaridad y la igualdad de oportunidades.

Quizás por su magnitud y la difusión alcan-zada, sean los Torneos Juveniles la propuesta más popular, pero existen en las distintas áreas del Gobierno de la Provincia, posibilidades reales y efectivas que se definen como concursos o certámenes, pero que en realidad son una apues-

ta y un compromiso con la vida y el futuro. Un Pergamino Oficial será el distintivo que algunos ióvenes bonaerenses llevarán consigo cuando viajen por el mundo. Lo hará aquel que haya sido premiado por alguna labor en las diferentes actividades que el Estado provincial propone durante todo el año.

Los organismos gestores de la idea fueron la Unidad de Cooperación Internacional -a cargo de la Sra. Aurora Duhalde de Romano- junto con la Dirección General de Cultura y Educacon la Dirección General de Cultura y Educa-ción de la provincia de Buenos Aires. Ambas re-particiones organizaron el Concurso Escolar "Diseño de Pergamino", que estuvo destinado a alumnos de 7º grado de todas las Escuelas Me-dias oficiales de la provincia. El diseño del pergamino ganador pertenece al joven Dullio Marco De Caro - cuyo seudóni-mo fue "Deka" - alumno de la Escuela nº 19 del município de Lanús, quien viajó a la loca-lidad de Sierra de la Ventana. con sus 31 compa-

lidad de Sierra de la Ventana, con sus 31 compa-ñeros de división, sus dos maestras y la Directora del establecimiento

El segundo premio fue otorgado a los jóve

nes Javier Ramos, Fabián Morales, Manuel Ramos y Lucas Llancaquin - seudónimo "Los Girasoles"- de la Escuela nº 33 de Pedro Luro. Una mención de honor recayó en el grupo "Esiga de Sol", integrado por Miriam Damazzo Sonia Bianchi, de la Escuela nº 40 de Carhue,

distrito de Adolfo Alsina.

El pergamino de Duilio, de tan sólo 12 años de edad, es a partir de ahora -por resolución del Gobierno de la Provincia- un recordatorio oficial que dejarán "pequeños embajadores" allí donde se encuentren, en nombre de su te-

rritorio y su gente, a modo de recordatorio. El primer pergamino fue llevado por los ganadores a Sierra de la Ventana y los próximos llegarán a Europa con los ganadores de los Torneos Juveniles. De esta manera la Provincia de Buenos Aires mantiene sus acciones tendientes a sostener su identidad con presencia en todo el mundo.



Aurora Duhalde de Romano entrega el premio a Duilio Marco De Caro en la escuela Nº 19 de Lanús